

## Naturland® Zeichen GmbH

Concesión de licencias

Am Haag 5

82166 Gräfelfing

ALEMANIA

Tel.: +49 89 89 80 82 – 70, Fax: +49 89 89 80 82 81

correo-e: [zeichen.gmbh@naturland.de](mailto:zeichen.gmbh@naturland.de)

<http://www.naturlandzeichen.de>



# Pasos en la certificación Naturland para procesadores, comercio y exportación

## 1. Intercambio de informaciones

El primer paso en el camino hacia una cooperación comienza con el intercambio de informaciones. A solicitud de procesadores de productos alimenticios los interesados reciben nuestro paquete informativo (Pasos en la certificación Naturland, Naturland cuotas por derecho de licencia) y estarán asesorados personalmente e individualmente a solicitud.

Al interesado se le ruega presentarse a sí mismo y a su trabajo y empresa. Esto sirve para evaluar de forma real las condiciones previas y las perspectivas de éxito de un procesamiento de productos alimenticios orgánicos y para poder señalar posibilidades de la comercialización de los productos.



## 2. Cierre del contrato

En caso de que haya un acuerdo sobre la cooperación entre la empresa y Naturland, sigue el cierre del contrato con la Naturland® Zeichen GmbH en forma de un **contrato de sublicencia**. Componentes centrales del contrato son el compromiso de cumplir con las normas de Naturland, las inspecciones ordenadas y los derechos y deberes con respecto al uso del logotipo.



### 3. Inspección y certificado

Después del cierre del contrato Naturland encomienda una inspección en el lugar de la empresa. Una agencia de control independiente y neutral inspecciona según las normas de Naturland los sectores y procesos del procesamiento, los orígenes de materias primas, el almacenamiento y transporte. El informe final de inspección contiene datos sobre la estructura y organización de la empresa, contabilidad y documentación de los procesos empresariales y termina con una evaluación y recomendación de la empresa por el inspector.



El presente informe de inspección, junto con datos adicionales y más informaciones con respecto a la empresa, será transmitido a la Comisión de Certificación de Naturland. Este gremio se compone de expertos en el sector de procesamiento y es independiente de Naturland.

La Comisión de Certificación decide sobre la admisión y certificación de nuevas empresas en Alemania y en el mundo.

Cuando todas las formalidades hayan sido terminadas exitosamente el contratante recibirá un aviso de certificación y un **certificado**.

### 4. El logotipo Naturland® y los derechos de licencia

El contrato con Naturland® Zeichen GmbH autoriza a los procesadores a comercializar sus productos certificados con el logotipo Naturland® nacionalmente e internacionalmente. Para el uso del logotipo y de la marca los contratantes pagan una cuota de derecho de licencia, la cual se calcula a base de las ventas de productos orgánicos (véase anexo „Naturland cuotas de licencia“).